

LOCAL CONDITIONS/CONDICIONES LOCALES

These Local Conditions for Accounts held and Services provided in Paraguay supplement and/or amend, and are to be read together with the Master Account and Service Terms or any other terms and conditions that may be in effect ("MAST"); Confidentiality and Data Privacy Conditions ("CDPC"); and, if applicable, Regulatory Disclosures, Declarations, and Representations ("RDDR"). If there is a conflict between the MAST, CDPC, Local Conditions, and the RDDR, the RDDR will prevail. These Local Conditions, the MAST, CDPC, and RDDR may be updated from time to time with general applicability to customers and upon prior written notice to Customer.

Estas Condiciones Locales aplicables a Cuentas y Servicios provistos en Paraguay complementan y/o modifican, y deben ser leídos en conjunto con los contratos denominados "Acuerdo Marco para Apertura de Cuentas y Prestación de Servicios" (en inglés denominado Master Account and Service Terms "MAST"), "Condiciones relativas a la Privacidad de Datos y Confidencialidad" (en inglés denominadas Confidentiality and Data Privacy Conditions "CDPC"), y si aplica, "Divulgaciones, Declaraciones y Representaciones Regulatorias" (en inglés denominado Regulatory Disclosures, Declarations, and Representations "RDDR"). Si hubiese un conflicto entre MAST, CDPC, Condiciones Locales y RDDR, el RDDR prevalecerá. Estas Condiciones Locales, MAST, CDPC, y RDDR podrán ser modificados en cualquier momento con aplicación general y previa notificación por escrito a los clientes.

1. INDEMNITY

The Customer agrees to indemnify the Bank (and, without limitation, its directors, officers, agents and employees) and to defend and hold the Bank harmless from and against all third party claims, losses, damages, penalties, costs (including legal fees and expenses) and expenses (collectively "Losses") arising, directly or indirectly, from holding Accounts and providing Services; provided however, that the Bank shall not be indemnified for any Losses to the extent the Losses result directly from the Bank's or said entities own willful misconduct or fraud.

This indemnity shall survive termination of the Accounts and Services.

2. SET-OFF

The Bank may reduce (whether by combination or unification of accounts, by set-off or otherwise) the amount of any obligation (whether matured or un-matured) in respect of any type of account, owed by the Bank to the Customer by the amount of any obligation (whether actual, contingent, matured, or un-matured) owed to the Bank or its related branches by the Customer regardless of the place of payment or currency of any obligation.

1. INDEMNIZACIÓN

El Cliente se compromete a indemnizar al Banco (y, sin limitación, a sus directores, oficiales, agentes y empleados) y defender y mantener al Banco libre de responsabilidad de y contra todos los reclamos de terceros, pérdidas, daños, penalidades, costos (incluyendo honorarios y gastos legales) y gastos (de forma conjunta "Pérdidas") que surjan, directa o indirectamente, de la tenencia de Cuentas y prestación de Servicios; siempre que, sin embargo, el Banco no será indemnizado por ninguna Perdida en la medida en que las Pérdidas resulten directamente de la propia conducta dolosa o fraude del Banco.

Esta indemnización sobrevivirá a la terminación de las Cuentas y Servicios.

2. COMPENSACIÓN

El Banco podrá reducir (ya sea por combinación o unificación de cuentas, por compensación o de otro modo) el monto de cualquier obligación (ya sea vencida o no vencida) con respecto a cualquier tipo de cuenta, debida por el Banco al Cliente por el monto de cualquier obligación (ya sea existente, contingente, vencida o no vencida) debida al Banco o sus sucursales relacionadas por el Cliente, independientemente del lugar de pago o moneda de cualquier obligación.

Representations, Declarations, Disclaimers and Regulations (“RDDR”) / Divulgaciones, Divulgaciones, Declaraciones y Representaciones Regulatorias (“RDDR”)

Citibank, N.A. Paraguay Branch
Av. Mariscal López & Cruz del Chaco
Asunción, Paraguay

These Regulatory Disclosures, Declarations and Representations (“RDDR”) for Accounts held and Services provided in Paraguay, supplement and/or amend, and are to be read together with the Master Account and Service Terms (“MAST”), or any other terms and conditions that may be in effect, Confidentiality and Data Privacy Conditions (“CDPC”) of the Bank, and Local Conditions, if any.

Citibank, N.A. Sucursal Paraguay
Av. Mariscal López & Cruz del Chaco
Asunción, Paraguay

Estas Divulgaciones, Declaraciones y Representaciones Regulatorias (“RDDR”), para las Cuentas y Servicios provistos en Paraguay, suplementan y/o enmiendan al tiempo que deben ser leídas conjuntamente con el Acuerdo Marco para Apertura de Cuentas y Prestación de Servicios (“MAST”) o cualquier otros términos y condiciones que estén vigentes, las Condiciones relativas a Privacidad de Datos y Confidencialidad (“CDPC”) del Banco, y Condiciones Locales, si las hubiera.

Authorization for Sharing Financial Information

Pursuant to Articles 84 and 86 of Law 861/96, and Article 5, section a) of Law 1682/01 (as the same may be amended from time to time), the Customer authorizes the Bank to provide Confidential Information (as defined in the CDPC) to Bank Recipients (as defined in the CDPC), including credit bureaus and other banks and financial entities (either local or foreign) in compliance with applicable law and as necessary to achieve the Permitted Purposes.

Autorización para Compartir Información Financiera

De conformidad con los Artículos 84 y 86 de la Ley N° 861/96, y el Artículo 5, inciso a) de la Ley N° 1682/01 (con sus eventuales modificaciones), el Cliente autoriza al Banco a proporcionar Información Confidencial (definida en las CDPC) a los Destinatarios del Banco (definidos en las CDPC), incluyendo a burós de crédito y otras entidades bancarias y financieras (locales o extranjeras), en cumplimiento de la ley aplicable y en la medida que fuese necesario para lograr los Propósitos Permitidos.